

Certificado por:

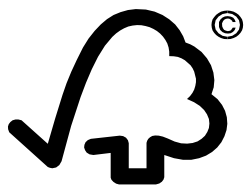


SmartWood Headquarters
65 Millet St. Suite 201
Richmond, VT 05477 USA
Tel: 802-434-5491
Fax: 802-434-3116
www.smartwood.org

Persona de contacto: Jon Jickling
jjickling@smartwood.org

**Auditoría de certificación
Efectuada por:**

SmartWood – Oficina Regional
para Sudamérica
C/ Manuel Ignacio Salvatierra # 359
Santa Cruz, Bolivia
Tel: +591-3-3325042
Fax: +591-3-3327451
Persona de contacto: Katherine
Pierront
Email: kpiermont@smartwood.org



FSC

ACREDITADO
FSC-ACC-004

© 1996 Forest Stewardship Council A.C.

FM-06 Oct. 2005



SmartWood

Practical conservation through certified forestry

**Informe de
Auditoría Anual 2006
de Manejo Forestal de:**

**Compañía Agrícola y Forestal
El Álamo Ltda.
en
Retiro, Linares, VII Región, Chile**

Código de Certificación: SW-FM/COC-204

Fecha de Auditoría: 22 y 23 de noviembre de
2006

Informe finalizado en: 20 de Enero, 2007

Audidores: Ariel Zorrilla

Contacto de la operación: Jaime Ulloa Bravo

Dirección: Fundo Copihue S/N, Casilla 36, Parral, Linares,
VII Región, Chile

CONTENIDO

1. PROCESO DE AUDITORIA	3
1.1. AUDITORES Y CALIFICACIONES:.....	3
1.2. CRONOGRAMA DE AUDITORIA.....	3
1.3. METODOLOGÍA DE MUESTREO:.....	4
1.4. PROCESO DE CONSULTA A INTERESADOS.....	4
1.5. CAMBIOS A ESTÁNDARES (SI FUESE APLICABLE)	5
2. CONCLUSIONES Y RESULTADOS DE LA AUDITORIA.....	5
2.1. CAMBIOS EN EL MANEJO FORESTAL EFECTUADO POR LA OMF	5
2.2. TEMAS DESTACADOS POR LOS INTERESADOS	5
2.3. CUMPLIMIENTO DE ACCIONES CORRECTIVAS PERTINENTES	5
2.4. NUEVAS ACCIONES CORRECTIVAS EMITIDAS COMO RESULTADO DE ESTA AUDITORIA.....	6
2.5. OBSERVACIONES DE LA AUDITORIA.....	6
2.6. CONCLUSIÓN DE LA AUDITORIA	6
ANEXO I: Lista de sitios visitados	7
ANEXO II: Lista de interesados consultados (confidencial).....	8
ANEXO III: Evaluación de Cumplimiento Conforme a Criterios (confidencial)	9
ANEXO IV: Cumplimiento de cadena de custodia (confidencial).....	14
ANEXO V: Formulario de Actualización para la Base de Datos SmartWood	16

1. PROCESO DE AUDITORIA

1.1. Auditores y calificaciones:

Ariel Zorrilla, Ingeniero Agrónomo, Representante del Programa SmartWood para Argentina. Capacitación en Certificación Forestal en Brasil y Bolivia. Participación en Procesos de Evaluación y Auditorias en Argentina, Uruguay, Perú, Colombia y Chile. Capacitador en Certificación Forestal FSC en Colombia.

1.2. Cronograma de auditoria

Fecha	Ubicación/sitios principales	Actividades principales
22 de Noviembre	Oficinas Administrativas Fundo El Copihue Fundo Santa Delfina Fundo Santa Faustina	Presentación del Plan de Manejo de la empresa. Vivero de álamos. Plantaciones y silvicultura de álamos. Lotes experimentales de especies exóticas. Pastoreo (talaje) con ganado de terceros. BAVC Riberas del Río Longaví Caminería en general, mantenimiento de canales, observación de impactos de cosecha en suelos y áreas vecinas a plantaciones.
23 de Noviembre	Oficinas Administrativas	Revisión de documentación. Entrevistas con personal de la empresa. Entrevistas con terceras partes interesadas.
Número total de personas día usadas en la auditoria: 2 = número de auditores que participaron 1 multiplicado por el número total de días dedicados a la auditoria 2		

1.3. Metodología de muestreo:

Se seleccionaron los sitios a visitar en base a la revisión de informes de auditorías anteriores, a la revisión de informes y documentos de la empresa y verificando en qué áreas se podría verificar el cumplimiento de las CARs establecidas en la auditoría 2005. Asimismo, se seleccionaron los sitios sobre la base de operaciones que se podían observar, especialmente donde hubiese personal trabajando.

Sitio auditado	Lógica de selección	Fundo
Vivero Forestal	Poder verificar el manejo en el Vivero Forestal de eucaliptos y pinos. Verificar los procedimientos de almacenamiento y manipuleo de depósito de agroquímicos.	El Copihue
Vivero Santa Elena	Verificar manejo del Vivero de álamos	El Copihue
Sector El Calabozo	Observar actividades de Silvicultura de álamos	El Copihue
Santa Delfina	Observar situación del Bosque de alto valor conservación	Santa Delfina
	Observar condiciones de Plantaciones de álamos de 1 y 2 años. Sistema agroforestal. Mantenimiento de canales de riego.	El Copihue
Zona ribereña del Río Longaví	Protección cauces – Dispersión de especies exóticas.	Santa Delfina
Potrero El Embudo	Lotes experimentales de plantaciones con exóticas.	El Copihue
Potrero Santa Ana	Riberas del Río Longaví	Fundo Santa Faustina

1.4. Proceso de consulta a interesados

Se realizaron entrevistas personales, tanto con el Sr. Luis Martínez, Presidente del Sindicato de trabajadores de CAF El Álamo, como con el profesor Renato Sandoval Aguilera, representante de grupos ecológicos estudiantiles de la zona.

Tipo de interesado (ONG, gobierno, habitante local, etc.)	Número de interesados informados	Número de interesados consultados o que brindaron insumos
<i>Sindicato trabajadores</i>	1	1

Organizaciones ecologistas	1	1
----------------------------	---	---

1.5. Cambios a estándares (si fuese aplicable)

Para la realización de la presente auditoria se utilizaron los Estándares Interinos de SmartWood para Chile, versión Noviembre de 2006.

El equipo auditor de SW consideró explícitamente todos los cambios y evaluó al titular del certificado con base en todos los elementos del estándar, descritos arriba, que han cambiado desde la evaluación anterior.

2. CONCLUSIONES Y RESULTADOS DE LA AUDITORIA

2.1. Cambios en el manejo forestal efectuado por la OMF

La operación de manejo mantiene el mismo manejo sobre las plantaciones, no encontrándose cambios importantes en ningún aspecto relacionado.

La empresa vendió algunos lotes, por lo que su área total certificada ha sido reducida a: **3,232.00 hectáreas.**

2.2. Temas destacados por los interesados

Como resultado de las entrevistas a terceras partes interesadas, pudimos advertir conformidad por las acciones y relaciones de la empresa con sus vecinos. No se plantearon reclamos de ningún tipo.

2.3. Cumplimiento de acciones correctivas pertinentes

En la Auditoria 2005 no se habían generado Solicitudes de Acción Correctiva para CAF El Álamo.

A partir de las Observaciones que resultaron de la Auditoria 2005, la empresa llevó adelante las acciones pertinentes para atenderlas.

Observación N°1 (Criterio 4.1): Establecer un punto de acopio de plásticos al interior de CAF, con el fin de concentrar la recolección y almacenaje y para su posterior depositación fuera del predio. Ver si es posible generar un pequeño poder comprador de plásticos con empresas recicladoras.

Hallazgos: En el fundo Copihue, a la salida de uno de los caminos principales que lo conecta con la carretera a Retiro, la empresa colocó una cesta de basura de dimensiones importantes y un cartel indicador. Los operarios, tanto de CAF El Álamo como de otras fincas aledañas que pasan por el lugar, se van acostumbrando a depositar allí los residuos plásticos. CAF El Álamo guarda registros fotográficos secuenciales que demuestran lo rápido que las personas se acostumbraron a esto. Anteriormente, estos residuos eran arrojados a los canales o directamente al campo.

La empresa tiene un Acuerdo con el Club Atlético Parral, para entregarles a través de un representante de esa institución, los sacos con plástico para que ellos se ocupen de venderlos y beneficiar a la institución. Esto se hace cada vez que los cestos tienen una cantidad suficiente de

plásticos. Desde febrero de 2006 a la fecha, se entregaron 56 sacos de botellas plásticas y cuatro baterías. CAF El Álamo guarda constancia de las entregas que hace a esta institución, con la firma del Representante del Club.

Observación N°2 (Criterio 1.6): Impulsar a nivel de Directivos, las políticas de compromiso con el FSC, a través de la asistencia periódicas a reuniones del ICEFI y considerando la membresía en el FSC. Impulsar actividades de discusión y capacitación con directivos de las empresas del Grupo Fósforo, particularmente con los directivos de TEMSA Talca y la Compañía Chilena de Fósforos.

Hallazgos: El 11 de Noviembre de 2005, el Directorio del ICEFI (Iniciativa de Certificación Forestal Independiente)/FSC-Chile, ratificó la postulación de CAF El Álamo a formar parte de la membresía plena de la Iniciativa. La empresa forma parte de la Cámara Económica. El Sr. Luis Villacura Zapata es quien representa a la empresa en las reuniones.

Por otra parte, los Directivos de la empresa tenían prevista una reunión interna en agosto de 2006 para tratar varios temas relacionados a la Certificación SmartWood/FSC. Si bien se constató el intercambio de correspondencia para organizar esta reunión, aún no se llevó a cabo (Ver Observación 1/06).

Observación N°3 (Criterio 4.1 y 4.2): Continuar la labor de concientización de la comunidad en relación al manejo adecuado de basuras (especialmente plásticos) y la conservación de bosques ribereños. En este sentido sería importante que la empresa continúe participando en las reuniones con Juntas de Vecinos.

Hallazgos: El Sr. Luis Villacura Zapata, Jefe Forestal de CAF El Álamo, envió con fecha 4 de julio de 2006, una carta al Sr. Hermes Tapia, Presidente de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos, para que consideren la solicitud de la empresa de participar de las reuniones ordinarias mensuales que esta organización realiza. Hasta el momento no han tenido respuesta.

2.4. Nuevas acciones correctivas emitidas como resultado de esta auditoria

No se generan nuevas Solicitudes de Acción Correctiva luego de la Auditoria 2006.

2.5. Observaciones de la auditoria

Observación	Referencia
<i>La empresa podría diseñar un plan de educación comunitaria en relación a la pesca furtiva en los canales y humedales de sus predios.</i>	6.2
<i>CAF El Álamo podría diseñar un plan para erradicación progresiva de las especies forestales exóticas de lugares ambientalmente claves, como ser márgenes de ríos y otros humedales.</i>	6.4 – 6.9
<i>La empresa podría diseñar un monitoreo de la contaminación de las aguas públicas por plaguicidas, tanto a la entrada como a la salida de sus predios.</i>	6.5

2.6. Conclusión de la auditoria

CAF El Álamo sigue mostrando un buen desempeño forestal, ambiental y de compromiso social, más allá del alcance único de las condiciones laborales de sus empleados y familias.

SmartWood plantea nuevamente algunas Observaciones, que son recomendaciones para seguir orientando a la empresa en aspectos importantes para la certificación, y que ayudarán aún más a la empresa a fortalecer el importante rol social que ocupa en la región.

En el año 2007 CAF El Álamo debería re-evaluar su manejo forestal con la meta de re-certificar su operación.

ANEXO I: Lista de sitios visitados

Distrito o UMF	Compartimiento	Sub-compart.	Audidores	Descripción del sitio / Aspecto enfocado por la auditoría
Fundo El Copihue	Vivero Santa Elena	--	Ariel Zorrilla	Vivero de álamos. Caminería. Canales de riego.
Fundo Santa Faustina	Potrero Santa Ana	--	Ariel Zorrilla	Ribera del Río Longaví.
Fundo Santa Delfina	Parque Roble	--	Ariel Zorrilla	BAVC Bosque nativo de roble (<i>Nothofagus oblicua</i>). Oficinas Administrativas. Depósito de combustibles. Equipo de lucha contra el fuego.
Fundo El Copihue	Potrero El Embudo	--	Ariel Zorrilla	Lotes experimentales de plantaciones con <i>Robinia pseudo-acacia</i> , <i>Acacia melanoxylon</i> , <i>A. dealbata</i> y <i>A. merci</i> Plantaciones en hileras con diversas especies forestales nativas.
Fundo El Copihue.		--	Ariel Zorrilla	Plantaciones de álamos de 2 años. Siembra agrícola entre filas forestales. Canales de riego. Caminería.
Fundo El Copihue	Vivero	--	Ariel Zorrilla	Vivero Forestal de eucaliptos y pinos. Depósito de agroquímicos.